

## English for Tourism

### Lesson 24 – Checking out (continued)

#### Pelajaran 24: Check out (lanjutan)

**L1 Juni Tampi:** “Bahasa Inggris Pariwisata”  
**Eng:** “English for Tourism”

**L1:** Pelajaran ke-24: Check out.  
**Eng:** Lesson 24: Checking out.

**L1:** Halo, Saya Juni Tampi dari Radio Australia, Seksi Indonesia.

Dalam pelajaran yang lalu, anda telah belajar bagaimana menanyakan dengan sopan siapa yang membayar, dan juga bagaimana menjelaskan item dalam tagihan.

Dalam pelajaran ini, anda akan belajar lebih jauh bagaimana mengoreksi sesuatu kesalahan dalam tagihan serta bagaimana mengucapkan selamat berpisah kepada tamu.

Coba perhatikan kata-kata baru dan ungkapan dalam percakapan berikut:

**Jack:** Leo, I have a query. This amount, under newspapers.

**Leo:** Ah yes. I see the problem.

**Leo:** You've been charged for the local newspaper.

**Jack:** But Leo, I never ordered a local paper. I can't read Chinese you see.

**Leo:** You're quite right.

**Leo:** I'm terribly sorry about that.

**Leo:** I'll fix it right away.

**Leo:** There, problem fixed.

**Jack:** Thanks.

**L1:** Coba dengarkan percakapan itu lagi dengan terjemahannya.

**Jack:** Leo, I have a query. This amount, under newspapers.

**L1:** Leo, saya ada pertanyaan. Ini, tagihan untuk koran.

**Leo:** Ah yes. I see the problem. You've been charged for the local newspaper.

**L1:** Ah, ya. Saya tahu. Itu untuk pembelian koran lokal.

**Jack:** But Leo, I never ordered a local paper. I can't read Chinese you see.

**L1:** Tetapi, Leo. Saya tidak pernah memesan koran lokal. Anda kan tahu saya tidak bisa berbahasa Indonesia.

**Leo:** You're quite right. I'm terribly sorry about that. I'll fix it right away.

**L1:** Anda benar. Maaf sekali. Saya betulkan sekarang.

**Leo:** There, problem fixed.

**L1:** Nah, sudah.

**Jack:** Thanks.

**L1:** Terima kasih.

**L1:** Kita pernah membicarakan bagaimana menjelaskan tagihan di restoran. Mari kita ulangi dan mempelajari beberapa ungkapan baru disini. Coba dengarkan.

**Leo:** Ah yes. I see the problem. You've been charged for the local newspaper.

**L1:** Disini, Leo segera melihat masalahnya. Jack ditagih untuk pembelian koran lokal padahal ia tidak pernah mememesannya karena ia tidak dapat berbahasa Indonesia. Ungkapan yang digunakan disini adalah "I see the problem", "Saya tahu", dan "You've been charged for..." Anda dikenai tagihan untuk...". Sebelumnya, ketika Mona menanyakan tentang tagihannya, Leo menerangkan dengan mengatakan "That's for..." seperti "That's for the dry cleaning", Itu untuk dry cleaning.

Mari kita berlatih menggunakan ungkapan-ungkapan ini. Coba dengarkan dan ulangi.

**Eng:** I see the problem.

I see the problem.

You've been charged for the newspaper.

That's for the newspaper.

You've been charged for the dry cleaning.

That's for the dry cleaning.

**L1:** Sekarang perhatikan apa yang dikatakan Leo untuk lebih jauh mengakui dan mengoreksi kesalahan. Coba dengarkan:

**Leo:** You're quite right.

**L1:** Anda benar.

**Leo:** I'm terribly sorry about that.

**L1:** Saya minta maaf.

**Leo:** I'll fix it right away.

**L1:** Saya betulkan sekarang.

**Leo:** There, problem fixed.

**L1:** Nah, sudah.

**L1:** Dalam pelajaran ketujuh kita sudah membahas tentang bagaimana meminta maaf, maka kita tidak usah terlalu mendetail disini. Tetapi saya ingin mengingatkan bahwa meminta maaf atas sesuatu kesalahan bukan berarti mengaku salah: tetapi lebih sebagai pernyataan simpati atas ketidak-nyamanan atau kekecewaan tamu.

Mari kita berlatih. Coba dengarkan dan ulangi.

**Eng:** You're quite right.

I'm terribly sorry about that.

I'll fix it right away.

There, problem fixed.

**L1:** Sekarang coba dengarkan kembali percakapan tadi. Anda akan diberi waktu untuk mengulang setiap kalimat Leo.

**Jack:** Leo, I have a query. This amount, under newspapers.

**Leo:** Ah yes. I see the problem.

**Leo:** You've been charged for the local newspaper.

**Jack:** But Leo, I never ordered a local paper. I can't read Chinese you see.

**Leo:** You're quite right.

**Leo:** I'm terribly sorry about that.

**Leo:** I'll fix it right away.

**Leo:** There, problem fixed.

**Jack:** Thanks.

**L1:** Anda sedang mendengarkan 'BAHASA INGGRIS PARIWISATA' dari Radio Australia.

**Eng:** Lesson 24. Checking out.

**L1:** Pelajaran ke-24. Check out..

Perhatikan kata-kata dan ungkapan baru dalam percakapan selanjutnya.

**Leo:** Now, Ms White, if you'll just sign here. Will you be requiring a taxi?

**Jack:** It's fine, Leo. We'll get one outside.

**Leo:** Well, I hope you've enjoyed your stay.

**Jack:** Thanks, Leo. Here's my card. When you come to study in Melbourne, you're welcome to call. We'll show you some of the tourist sights.

**Leo:** That's a very kind offer, Jack. I might do that.

**Jack:** Thanks for everything. Bye.

**Leo:** Goodbye Jack. Enjoy your trip.

**Mona:** Leo, there is one other thing.

**Leo:** Yes?

**Mona:** Thanks for all your help.

**Leo:** It was my pleasure. Goodbye, Ms White. Have a pleasant trip.

**L1:** Sekarang coba dengarkan lagi percakapan itu dengan terjemahannya.

**Leo:** Now, Ms White, if you'll just sign here.

**L1:** Sekarang, Ms White, bisa tolong tandatangan disini.

**Leo:** Will you be requiring a taxi?

**L1:** Mau dipanggilkan taksi?

**Jack:** It's fine, Leo. We'll get one outside.

**L1:** Tidak usah, Leo. Kami ambil taksi di luar saja.

**Leo:** Well, I hope you've enjoyed your stay...

**L1:** Saya harap anda senang tinggal disini...

**Jack:** Thanks, Leo.

**L1:** Terima kasih, Leo.

**Jack:** Here's my card.

**L1:** Ini kartu nama saya.

**Jack:** When you come to study in Melbourne, you're welcome to call. We'll show you some of the tourist sights.

**L1:** Kalau anda ke Melbourne untuk belajar, silahkan menilpun. Nanti kami antarkan ke tempat-tempat wisata.

**Leo:** That's a very kind offer, Jack. I might do that.

**L1:** Anda baik sekali, Jack. Nanti mungkin saya tilpun.

**Jack:** Thanks for everything. Bye.

**L1:** Terimakasih semuanya. Bye

**Leo:** Goodbye Jack. Enjoy your trip.

**L1:** Goodbye, Jack. Selamat jalan.

**Mona:** Leo, there is one other thing.

**L1:** Leo, ada satu hal lagi.

**Leo:** Yes?

**L1:** Ya?

**Mona:** Thanks for all your help.

**L1:** Terima kasih atas semua bantuan anda.

**Leo:** It was my pleasure. Goodbye, Ms White. Have a pleasant trip.

**L1:** Sama-sama. Goodbye, Ms White. Moga-moga perjalanannya menyenangkan.

**L1:** Ada beberapa ungkapan yang perlu dipelajari pada waktu tamu meninggalkan hotel. Coba dengarkan dan ulangi:

**Leo:** I hope you've enjoyed your stay.

Enjoy your trip.

Have a pleasant trip.

**L1:** Kalau tamu akan pulang ke negara mereka, anda dapat mengatakan: "Have a safe journey home".

Mari kita berlatih. Coba dengarkan dan ulangi.

**Eng:** I hope you've enjoyed your stay.

Enjoy your trip.

Have a pleasant trip.

Have a safe journey home.

**L1:** Sekarang coba dengarkan bagian terakhir percakapan. Anda akan diberi waktu untuk mengulang setiap kalimat Leo.

**Leo:** Now, Ms White, if you'll just sign here.

**Leo:** Will you be requiring a taxi?

**Jack:** It's fine, Leo. We'll get one outside.

**Leo:** Well, I hope you've enjoyed your stay.

**Jack:** Thanks, Leo.

**Jack:** Here's my card. When you come to study in Melbourne, you're welcome to call. We'll show you some of the tourist sights.

**Leo:** That's a very kind offer, Jack.

**Leo:** I might do that.

**Jack:** Thanks for everything. Bye.



**Leo:** Goodbye Jack. Enjoy your trip.

**Mona:** Leo, there is one other thing.

**Leo:** Yes?

**Mona:** Thanks for all your help.

**Leo:** It was my pleasure.

**Leo:** Goodbye, Ms White.

**Leo:** Have a pleasant trip.

**L1:** Sekarang mari kita dengarkan kembali seluruh percakapan dari Pelajaran ke-23 dan 24.

**Leo:** Good morning, Ms White, Mr Webber.

**Jack:** Good morning, Leo. Mona and I are checking out this morning. We're going hiking.

**Mona:** Yes. We're going to the mountains. They're a long way from here.

**Leo:** Excellent. Could I have your keys please?

**Leo:** Two single rooms for three nights. Will you be paying separately?

**Mona:** No, we're paying on the one card.

**Leo:** Fine. I'll just print up your invoices. While you're waiting, would you mind filling out this client satisfaction survey?

**Leo:** Here are your invoices. Do you need a minute to look over them?

**Jack:** Yes, thanks Leo.

**Mona:** Oh, this isn't right. Leo, this laundry bill seems too much.

**Leo:** Let me see. Hmm. That's for emergency dry cleaning.

**Mona:** I can't remember any dry cleaning.

**Leo:** Repairs on your hat, Ms White.

**Mona:** Sixty dollars?

**Leo:** It was repaired at very short notice... and on a holiday. However, I can query it if you like.

**Mona:** No, that's OK.

**Jack:** Leo, I have a query. This amount, under newspapers.

**Leo:** Ah yes. I see the problem. You've been charged for the local newspaper.

**Jack:** But Leo, I never ordered a local paper. I can't read Chinese, you see.

**Leo:** You're quite right. I'm terribly sorry about that. I'll fix it right away.

**Leo:** There, problem fixed.

**Jack:** Thanks.

**Leo:** Now, Ms White, if you'll just sign here. Will you be requiring a taxi to the airport.

**Jack:** It's fine, Leo. We'll get one outside.

**Leo:** Well I hope you've enjoyed your stay...

**Jack:** Thanks, Leo. Here's my card. When you come to study in Melbourne, you're welcome to call. We'll show you some of the tourist sights.

**Leo:** That's a very kind offer, Jack. I might do that.

**Jack:** Thanks for everything. Bye.

**Leo:** Good bye Jack. Enjoy your trip.

**Mona:** Leo, there is one other thing.

**Leo:** Yes?

**Mona:** Thanks for all your help.

**Leo:** It was my pleasure. Goodbye, Ms White. Have a pleasant trip.

**L1:** Berikut latihan untuk anda pelajari dan praktekkan agar anda dapat mengingatnya sampai kita bertemu kembali pada pelajaran berikutnya.

**Eng:** (I) Hope you've enjoyed  
Hope you've enjoyed  
Hope you've enjoyed  
Your stay

I see the problem  
I see the problem  
I'll fix it right away

**Eng:** (I) Hope you've enjoyed  
Hope you've enjoyed  
Hope you've enjoyed  
Your stay

I see the problem  
I see the problem  
I'll fix it right away

**L1:** BAHASA INGGRIS PARIWISATA disusun oleh Adult Multicultural Education Services; Lembaga Pengajaran Bahasa terbesar di Australia.

Ikuti Pelajaran berikutnya, Pelajaran ke-25: Wawancara Pekerjaan.

Dan jangan lupa untuk membuka situs internet kami, [radioaustralia.net.au/indon](http://radioaustralia.net.au/indon), atau situs internet Adult Multicultural Education Services, [ames.net.au](http://ames.net.au)